

交換レンズ
Interchangeable Lens
Objectif interchangeable

 取扱説明書
 Operating Instructions
 Mode d'emploi
 Manual de instrucciones

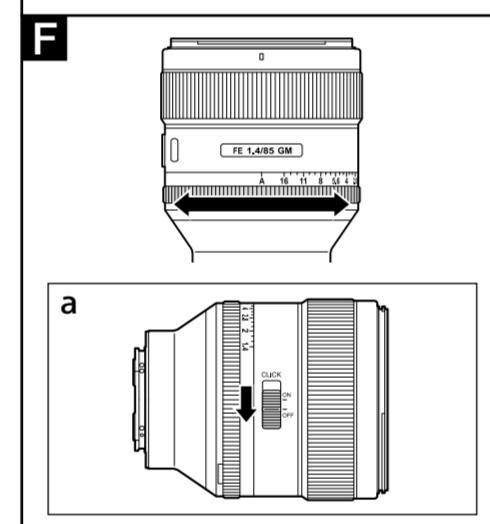
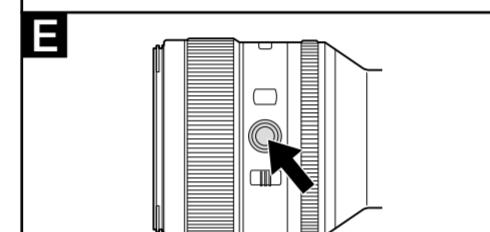
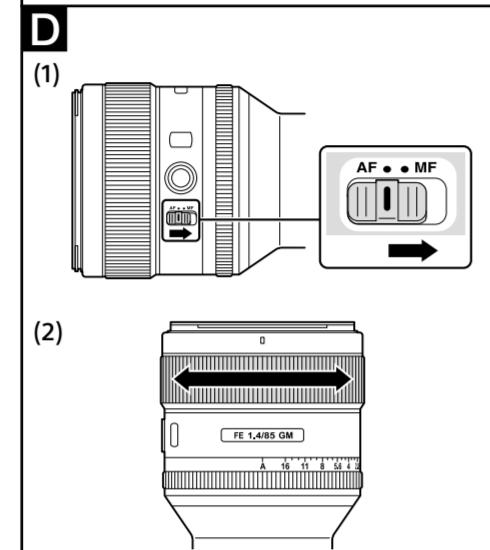
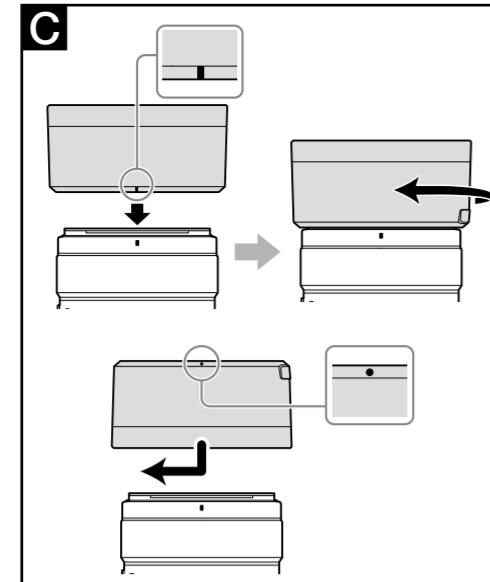
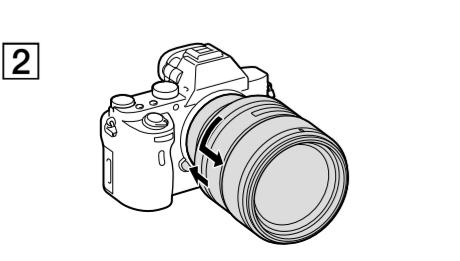
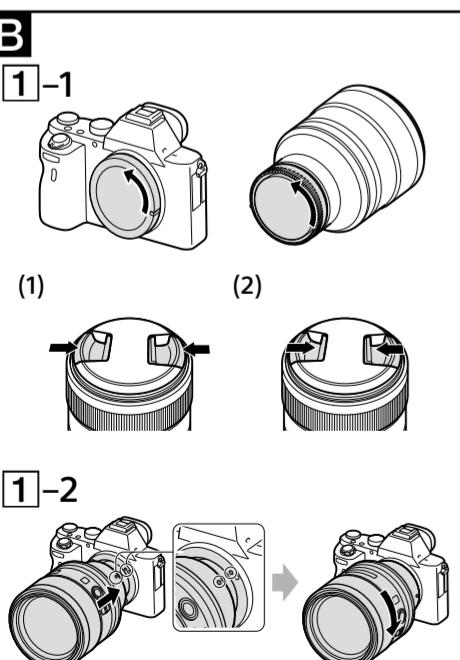
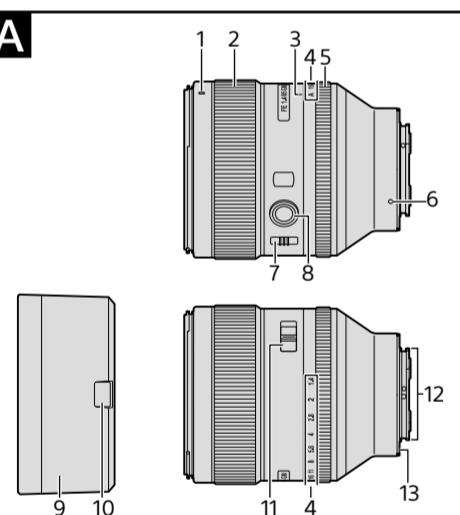
G MASTER

FE 85mm
F1.4 GM
E-mount

SEL85F14GM



4575277010

<http://www.sony.net/>
 ©2015 Sony Corporation
 Printed in Thailand


日本語

警告

電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、人身への危険や火災などの財産への損害を与えることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐため重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みの上、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保管してください。

 この「取扱説明書」ではレンズの使いかたを説明しています。使用上の注意など、レンズに共通したご注意や説明については別冊の「使用前のご注意」でご覧頂けます。
 必ずご使用の前に、本書と合わせてよくお読みのうえでご使用ください。

 本機はソニー製αカメラシステムEマウントカメラ専用のレンズです。Aマウントカメラにはお使いになれません。
 35mm判相当の撮像素子範囲に対応しています。
 35mm判相当の撮像素子搭載機種ではカメラ設定によってAPS-Cサイズでも撮影が可能です。
 カメラの設定方法については、カメラの取扱説明書をご覧ください。

 カメラ本体との互換情報については専用サポートサイトでご確認ください。
<http://www.sony.jp/support/ichigan/>
使用上のご注意

- レンズを取り付けてカメラを持ち運ぶときは、カメラとレンズの両方をしっかり持ってください。
- 本機は防じん、防滴性に配慮して設計されていますが、防水性能は備えていません。雨中使用などは、水滴がかかるないようにしてください。

フラッシュ使用時のご注意

- 本製品のフォーカスホールドボタンは、一部のカメラ本体においてお使いになれます。カメラ本体との互換情報については専用サポートサイトでご確認ください。

周辺光量について

• レンズは原理的に画面周辺部の光量が中心部に比べ低下します。周辺光量の低下が気になる場合は、開放絞りから1~2段絞り込んでご使用ください。

A 各部のなまえ

- レンズフード指標
- フォーカスリング
- 絞り指標
- 絞り目盛
- 絞りリング
- マウント標点
- フォーカスマードスイッチ
- フォーカスホールドボタン
- レンズフード
- フード取りはずしボタン
- 絞りリングクリック切換スイッチ
- レンズ信号接点*
- レンズマウントゴムリング

* 直接手で触れないでください。

B レンズの取り付けかた／取りはずしかた
取り付けかた(イラストB-1参照)

- 前後のレンズキャップとカメラのボディキャップをはずす。

• レンズフロントキャップは図の(1)、(2)の2通りの方法で取り付け／取りはずしができます。(2)は、レンズフードを付けた状態でのレンズキャップの取り付け／取りはずしに便利です。

- レンズとカメラの白の点(マウント標点)を合わせてはめ込み、レンズを軽くカメラに押し当てるながら、時計方向に「カチッ」とロックがかかるまでゆっくり回す。

• レンズを取り付けるときは、カメラのレンズ取りはずしボタンを押さないでください。
 • レンズを斜めに差し込まないでください。

取りはずしかた(イラストB-2参照)

カメラのレンズ取りはずしボタンを押したまま、レンズを反時計方向に回してはずす。

C レンズフードを取り付ける

画面外にある光が描写に影響するのを防ぐために、レンズフードの使用をおすすめします。

レンズフードの赤線をレンズの赤線(レンズフード指標)に合わせてはめ込み、「カチッ」というまで時計方向に回す。

• カメラ内蔵もしくは外付けフラッシュを使って撮影するときは、フラッシュ光が遮られることがありますので、レンズフードをはずしてください。

• 撮影後レンズフードを収納するときは、逆向きにレンズに取り付けてください。

取りはずしかた

レンズフードのフード取りはずしボタンを押しながら、反時計方向に回してはずす。

D ピントを合わせる

ピント合わせは、以下3つの設定方法があります。

・オートフォーカス

ピント合わせを自動で行う。

・DMF(ダイレクトマニュアルフォーカス)

オートフォーカスでピントを合わせた後に、マニュアルでピントを微調整する。

・マニュアルフォーカス

ピント合わせを手動で行う。

各モードの設定方法は、カメラの取扱説明書をご覧ください。

動画時のAFは一部のカメラ本体においてお使いになれます。

カメラ本体との互換情報については専用サポートサイトでご確認ください。

AF(オートフォーカス)／MF(マニュアルフォーカス)の切り替え

AF(オートフォーカス:自動ピント合わせ)／MF(マニュアルフォーカス:手動によるピント合わせ)の設定を、レンズ側で切り替えることができます。

AFで撮影する場合は、カメラ側とレンズ側両方の設定をAFにします。カメラ側あるいはレンズ側のいずれか一方、または両方の設定がMFの場合、MFになります。

レンズ側の設定

フォーカスマードスイッチを、AFまたはMFのいずれか設定したいほうに合わせる(1)。

• カメラのフォーカスマードの設定方法については、カメラの取扱説明書をご覧ください。

• MFではファインダー等を見ながらフォーカスリングを回して、ピントを合わせます(2)。

AF/MFコントロールボタンを装備したカメラを選びの場合

• AF動作時にAF/MFコントロールボタンを押すと、一時的にMFへ切り替えることができます。

• MF動作時にAF/MFコントロールボタンで一時的にAFへ切り替えるできるのは、レンズの設定がAF、カメラの設定がMFの場合となります。

E フォーカスホールドボタンを使用する

• 本製品のフォーカスホールドボタンは、一部のカメラ本体においてお使いになれます。カメラ本体との互換情報については専用サポートサイトでご確認ください。

• フラッシュ使用時には、レンズフードをはずして1m以上離れて撮影してください。レンズとフラッシュの組み合わせによっては、レンズがフラッシュ光を妨げ、写真的下部に影ができることがあります。

AF中にフォーカスホールドボタンを押すと、AFの駆動を止めることができます。ピントが固定され、そのままのピントでシャッターを切れます。シャッターボタンを半押しした状態で、フォーカスホールドボタンを離すと、AFが再開します。

F 明るさを調節する

絞り指標に絞り目盛「A」を合わせると、オートアイリスモードになり、カメラ本体で明るさを調節できます。また、絞りリングを回すことでの光量をF1.4～F16にマニュアル調節できます。

マニュアルで光量調節する

カメラがMモードまたはAモードの状態で、絞りリングを回して、希望の絞り値(F値)に合わせる。

ご注意

動画撮影時に絞りリングを操作するときは、絞りリングクリック切換スイッチを「OFF」にしてください。(イラストF-a)
 絞りリングクリック切換スイッチが「OFF」のときは、操作音が軽減されます。(動画撮影用)
 絞りリングクリック切換スイッチを「ON」にしたまま動画撮影中に絞りを変更すると、操作音が記録されます。

主な仕様

商品名 (型名)	FE 85mm F1.4 GM (SEL85F14GM)
-------------	---------------------------------

焦点距離(mm)	85
----------	----

焦点距離イメージ ¹ (mm)	127.5
----------------------------	-------

レンズ群一枚	8-11
--------	------

画角 ¹ ²	29°
------------------------------	-----

画角 ² ²	19°
------------------------------	-----

最短撮影距離 ³ (m)	
-------------------------	--

オートフォーカス時	0.85
-----------	------

マニュアルフォーカス時	0.8
-------------	-----

最大撮影倍率 ⁴ (倍)	0.12
-------------------------	------

最小絞り	F16
------	-----

フィルター径(mm)	77
------------	----

外形寸法(最大径×長さ)(約:mm)	89.5×107.5
--------------------	------------

質量(約:g)	820
---------	-----

手ブレ補正機能	なし
---------	----

*1 撮像素子がAPS-Cサイズ相当のレンズ交換式デジタルカメラ装着時の35mm判換算値を表します。

*2 角度1は35mm判カメラ、角度2はAPS-Cサイズ相当の撮像素子を搭載したレンズ交換式デジタルカメラでの値を表します。

*3 最短撮影距離とは、撮像素子面から被写体までの距離を表します。

*4 レンズの機構によっては、撮影距離の変化に伴って焦点距離が変化する場合があります。記載の焦点距離は撮影距離が無限遠での定義です。

同梱物(()内の数字は個数)

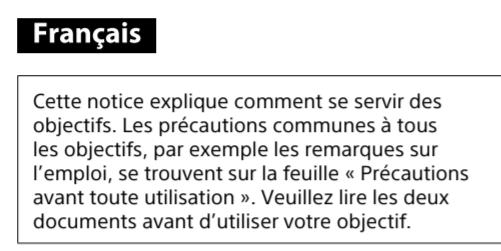
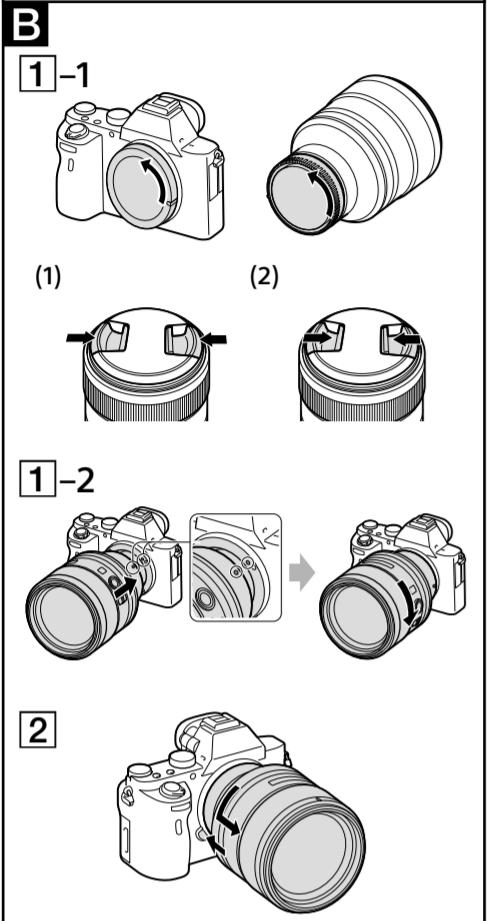
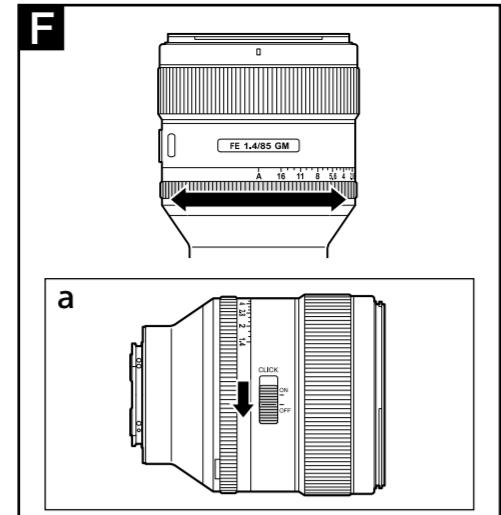
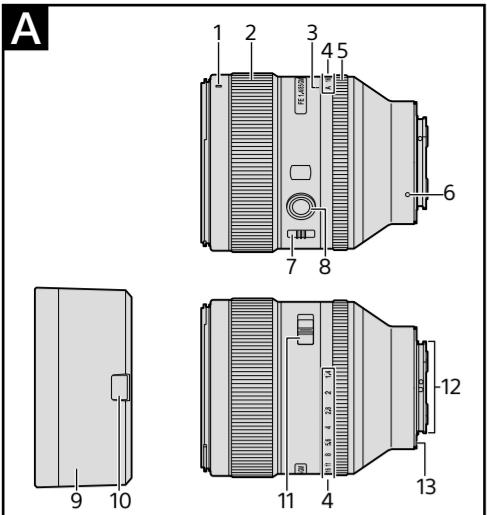
レンズ(1)、レンズフロントキャップ(1)、レンズリヤキャップ(1)、レンズフード(1)、レンズケース(1)、印刷物(1)

仕様および外観は、改良のため予めなく変更することがあります。ご了承ください。

α および G はソニー株式会社の商標です。

English

This instruction manual explains how to use lenses. Precautions common to all lenses such as notes on use are found in the separate "Precautions before using". Be sure to read both documents before using your lens.



Français

Cette notice explique comment se servir des objectifs. Les précautions communes à tous les objectifs, par exemple les remarques sur l'emploi, se trouvent sur la feuille « Précautions avant toute utilisation ». Veuillez lire les deux documents avant d'utiliser votre objectif.

Votre objectif est conçu pour les appareils photo à monture E de type Sony α. Il ne peut pas être utilisé pour les appareils photo à monture A. Le FE 85mm F1.4 GM est compatible avec la plage d'un capteur d'image de format 35 mm.

Un appareil photo équipé d'un capteur d'image de format 35 mm peut être réglé pour la prise de vue en APS-C.

Pour les détails sur la manière de régler l'appareil photo, reportez-vous à son mode d'emploi.

Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Remarques sur l'emploi

• Lorsque vous portez un appareil photo avec l'objectif dessus, tenez toujours fermement l'appareil photo et l'objectif.

• Cet objectif n'est pas étanche à l'eau bien qu'il soit conçu pour résister à la poussière et aux éclaboussures. Si vous l'utilisez sous la pluie, etc., veillez à ce que de l'eau ne tombe pas dessus.

Précautions concernant l'emploi d'un flash

• Lorsque vous utilisez un flash, retirez toujours le parasoleil et prenez vos photos à au moins 1 m (3,3 pieds) du sujet. Associé à certains types de flash, l'objectif peut bloquer partiellement la lumière du flash et produire un ombre au bas de l'image.

Vignettage

• Lorsque l'objectif est utilisé, les coins de l'écran deviennent plus sombres que le centre. Pour réduire ce phénomène (appelé vignettage), fermez l'ouverture de 1 ou 2 crans.

A Identification des éléments

- Repère de parasoleil
 - Bague de mise au point
 - Repère d'ouverture
 - Échelle d'ouverture
 - Bague d'ouverture
 - Repère de montage
 - Commutateur de mode de mise au point
 - Bouton de maintien de la mise au point
 - Parasoleil de l'objectif
 - Bouton de libération du parasoleil
 - Commutateur d'encliquetage de l'ouverture
 - Contacts d'objectif*
 - Bague en caoutchouc de montage de l'objectif
- * Ne touchez pas les contacts d'objectif.

B Pose et dépose de l'objectif

Pour poser l'objectif

(Voir l'illustration B-1.)

1 Déposez les capuchons d'objectif avant et arrière et le capuchon de l'appareil photo.

• Vous pouvez poser et déposer les capuchons d'objectif avant de deux façons, (1) et (2). Si vous posez/déposez le capuchon d'objectif avec le parasoleil, utilisez la méthode (2).

2 Alignez le repère blanc du bâillet d'objectif sur le repère blanc de l'appareil photo (repère de montage), puis posez l'objectif sur la monture de l'appareil photo et tournez-le dans le sens horaire de sorte qu'il s'encliquette.

• N'appuyez pas sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo lorsque vous posez l'objectif.

• Ne posez pas l'objectif de biais.

Pour déposer l'objectif

(Voir l'illustration B-2.)

Tout en appuyant sur le bouton de libération de l'objectif sur l'appareil photo, tournez l'objectif dans le sens antihoraire jusqu'à l'arrêt, puis déposez l'objectif.

Réglez le commutateur d'encliquetage de l'ouverture sur OFF lors de l'enregistrement de vidéos. (Voir l'illustration F-a.)

Lorsque le commutateur d'encliquetage de l'ouverture est réglé sur OFF, le bruit émis par la bague d'ouverture est réduit. (Pour l'enregistrement de vidéos)

Si vous changez la valeur d'ouverture pendant l'enregistrement d'une vidéo avec le commutateur d'encliquetage de l'ouverture réglé sur ON, le bruit émis par la bague d'ouverture sera enregistré.

A

C Fixation du parasoleil

Il est conseillé d'utiliser un parasoleil pour réduire la lumière parasite et obtenir la meilleure image possible.

Alignez la ligne rouge du parasoleil sur la ligne rouge de l'objectif (repère de parasoleil), installez le parasoleil sur la monture d'objectif, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

• Lorsque vous utilisez le flash intégré d'un appareil photo ou un flash externe fixé à l'appareil photo, retirez le parasoleil pour éviter de bloquer la lumière du flash.

• Pour ranger le parasoleil, insérez-le à l'arrière de l'objectif.

Pour déposer le parasoleil

Tout en appuyant sur le bouton de libération du parasoleil sur le parasoleil, tournez le parasoleil dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

D Mise au point

La mise au point peut être faite de trois façons.

• Autofocus

L'appareil photo fait automatiquement la mise au point.

• DMF (Mise au point manuelle directe)

Après la mise au point en autofocus, vous pouvez effectuer un réglage plus fin manuellement.

• Mise au point manuelle

Vous faites vous-même la mise au point.

Pour le détail sur les réglages de mode, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil photo. Sur certains modèles d'appareil photo, AF ne fonctionne pas lors de l'enregistrement de vidéos.

Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Pour commuter entre AF (mise au point automatique) et MF (mise au point manuelle)

Il est possible de régler le mode de mise au point sur AF ou MF sur l'objectif.

Pour la photographie en mode AF, l'appareil photo et l'objectif doivent être tous les deux réglés sur AF. Pour la photographie en mode MF, l'appareil photo ou l'objectif, ou bien les deux, doivent être réglés sur MF.

Pour régler le mode de mise au point sur l'objectif

Réglez le commutateur de mode de mise au point sur le mode adapté, AF ou MF (1).

• Reportez-vous aux manuels de l'appareil photo pour régler le mode de mise au point sur l'appareil photo.

• En mode MF, tournez la bague de mise au point pour faire la mise au point (2) tout en regardant dans le viseur, etc.

Pour utiliser un appareil photo pourvu d'une touche de commande AF/MF

• En appuyant sur la touche de commande AF/MF en mode AF, vous pouvez provisoirement passer en mode MF.

• En appuyant sur la touche de commande AF/MF en mode MF, vous pouvez provisoirement passer en mode AF si l'appareil photo est réglé sur MF et l'objectif sur AF.

E Utilisation des boutons de maintien de la mise au point

• Le bouton de maintien de la mise au point de cet objectif ne fonctionne pas sur certains modèles d'appareils photo.

Pour plus d'informations sur la compatibilité, consultez le site de Sony de votre pays, ou adressez-vous à un revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony.

Appuyez sur le bouton de maintien de la mise au point en mode AF pour annuler AF. La mise au point est fixée et vous pouvez déclencher avec cette mise au point. Appuyez sur le bouton de maintien de la mise au point tout en appuyant sur le déclencheur à mi-course pour recommencer la mise au point automatique.

F Réglage de l'exposition

Lorsque vous alignez « A » de l'échelle d'ouverture sur le repère d'ouverture, l'appareil photo est réglé en mode iris automatique et l'exposition est réglée par l'appareil photo. Vous pouvez régler la quantité de lumière entre f/1,4 et f/16 en tournant la bague d'ouverture.

Réglage manuel de la quantité de lumière

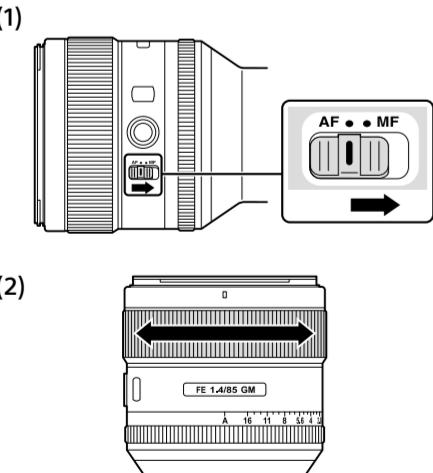
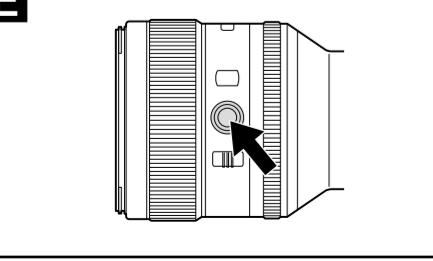
Faites pivoter la bague d'ouverture sur l'exposition voulue (f-stop) lorsque l'appareil photo est en mode M ou A.

Remarques

Réglez le commutateur d'encliquetage de l'ouverture sur OFF lors de l'enregistrement de vidéos. (Voir l'illustration F-a.)

Lorsque le commutateur d'encliquetage de l'ouverture est réglé sur OFF, le bruit émis par la bague d'ouverture est réduit. (Pour l'enregistrement de vidéos)

Si vous changez la valeur d'ouverture pendant l'enregistrement d'une vidéo avec le commutateur d'encliquetage de l'ouverture réglé sur ON, le bruit émis par la bague d'ouverture sera enregistré.

D**E**

Spécifications

Nom de produit	FE 85mm F1.4 GM (Nom de modèle)	FE 85mm F1.4 GM (SEL85F14GM)
Longueur focale (mm)	85	
Longueur focale équivalente à 35 mm ¹ (mm)	127,5	
Éléments-groupes de lentilles	8-11	
Angle de champ 1 ²	29°	
Angle de champ 2 ²	19°	
Mise au point minimale ³ (m)	0,85 (2,79)	
Mise au point automatique	0,85 (2,79)	
Mise au point manuelle	0,8 (2,63)	
Grossissement maximal (X)	0,12	
Ouverture minimale	f/16	
Diamètre d'objectif (mm)	77	
Dimensions (diamètre maximal x hauteur) (environ, mm (po))	89,5 x 107,5 (3 5/8 x 4 1/4)	
Poids (environ, g (oz))	820 (29)	
Fonction Antibougé	Non	

¹ Longueur focale équivalente en format 35 mm lorsque installé sur un appareil photo à objectif interchangeable avec capteur d'image de taille APS-C.

² L'angle de vue 1 est la valeur correspondant aux appareils photo 35 mm et l'angle de vue 2 est la valeur correspondant aux appareils photo à objectif interchangeable équipés d'un capteur d'image APS-C.

³ La mise au point minimale est la distance du capteur d'image au sujet.

• Selon le mécanisme de l'objectif, la focale peut changer lorsque la distance de prise de vue change. Les focales indiquées ci-dessus presupposent que l'objectif est réglé sur l'infini.

Articles inclus

(Le chiffre entre parenthèses indique le nombre d'unités.)

Objectif (1), Capuchon d'objectif avant (1), Capuchon d'objectif arrière (1), Parasoleil (1), Boîtier d'objectif (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α et G sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Español

En este manual se explica cómo utilizar objetivos. Las precauciones comunes a todos los objetivos, como notas sobre la utilización, se encuentran en las "Precauciones previas a la utilización del producto" suministradas por separado. Cerciórese de leer ambos documentos antes de utilizar su objetivo.

Este objetivo está diseñado para cámaras con montura E del sistema de cámaras α de Sony. No podrá utilizarse con cámaras con montura A. El FE 85mm F1.4 GM es compatible con la gama de un sensor de imágenes de formato de 35 mm. Una cámara equipada con un sensor de imágenes de formato de 35 mm puede establecerse para fotografiar con tamaño APS-C.

Con respecto a los detalles sobre cómo configurar su cámara, consulte su manual de instrucciones.

Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Notas sobre la utilización

• Cuando transporte una cámara con el objetivo fijo, sujetela siempre firmemente tanto la cámara como el objetivo.

• Este objetivo no es impermeable, aunque se ha diseñado teniendo en cuenta la resistencia al polvo y a las salpicaduras. Si se utiliza bajo la lluvia, etc., mantenga las gotas de agua alejadas del objetivo.

Precauciones sobre la utilización de un flash

• Cuando utilice un flash quitele siempre el parasol del objetivo y fotografíe alejado a 1 m por lo menos de su motivo. Con ciertas combinaciones de objetivo y flash, el objetivo puede bloquear parcialmente la luz del flash, lo que resultará en una sombra en la parte inferior de la fotografía.

Viñeteado

• Si utiliza el objetivo, las esquinas de la pantalla se vuelven más oscuras que el centro. Para reducir este efecto (llamado viñeteado), cierre la apertura de 1 a 2 puntos.

A Identificación de las partes

- Índice del parasol del objetivo
 - Anillo de enfoque
 - Índice de apertura
 - Escala de apertura
 - Anillo de apertura
 - Índice de montaje
 - Interruptor del modo de enfoque
 - Botón mantener-enfoque
 - Parasol
 - Botón de liberación del parasol
 - Interruptor de chasqueo de apertura
 - Contactos del objetivo*
 - Anillo de caucho de montaje del objetivo
- * No toque los contactos del objetivo.

• El botón mantener-enfoque de este objetivo no funcionará con ciertos modelos de cámaras.

Para más información sobre compatibilidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o consulte a su proveedor Sony o a un centro de servicio local autorizado por Sony.

Pulse el botón mantener-enfoque en AF para cancelar AF. El enfoque se fijará y podrá accionar el obturador en el enfoque fijo. Suelte el botón mantener-enfoque mientras pulse hasta la mitad el botón del obturador para iniciar de nuevo AF.